



Respiradores de Meia-Máscara da Série 6000

Boletim Técnico



Principais Características

Os respiradores da Série 6000 são usados com filtros gémeos leves adaptáveis por um simples sistema de conexão em baioneta, oferecendo uma opção económica e flexível. Os Respiradores podem também ser usados com o Sistema Respiratório 3M S-200 Com Alimentação de Ar para maior comodidade e flexibilidade.

- Leves
- Sistema flexível: filtros para gases, vapores e partículas e alimentação de ar
- Peça facial em material hipoalergénico
- Fácil de usar
- Bem equilibrada
- 3 tamanhos (6100 - pequeno, 6200 - médio, 6300 - grande)
- Baixa manutenção
- Económica

Aplicações

Partículas

FILTRO	CONTA-MINANTES	INDÚSTRIA
5911 P1 5925 P2 5935 P3 2125 P2 2135 P3 (EN143)	Partículas (Poeiras Finas e Névoas)	- Farmacêuticos/Químicos Pulverulentos - Construção/Pedreiras - Fundições - Agricultura - Indústria de Madeiras - Indústria Alimentar
2128 P2 (EN143)	Partículas e níveis incómodos de Vapores Orgânicos e Gases Ácidos	- Soldaduras - Indústria de Papel - Fábricas de Leveduras - Processamento Químico - Névoas Tóxicas Típicas - Tintas e Corantes
2136 P3 (EN143)	Partículas e níveis in- cómodos de Gases Ácidos	- Indústria de Papel - Processamento Químico
2137 P3 (EN143)	Partículas e níveis in- cómodos de Vapores Orgânicos	- Soldaduras - Fábricas de Leveduras - Processamento Químico - Tintas e Corantes

Gases e vapores

FILTRO	CONTA-MINANTES	INDÚSTRIA
6051/6055 (EN141 A1/A2)	Vapores Orgânicos	- Qualquer local onde sejam usadas tintas convencionais (sujeito a condições de uso) - Fábricas de Veículos - Fabrico e remodelação de aviões - Construção naval - Fabrico e uso de Tintas e Corantes - Fabrico e uso de Adesivos - Fabrico de Tintas e Vernizes - Fabrico e uso de Resinas
(EN141 6054 K1)	Amoníaco	- Fabrico e Manutenção de equipamentos de refrigeração - Agro-químicos
6057 (EN141 ABE1)	Vapores Orgânicos, Gases Inorgâ- nicos e Ácidos	Como para o filtro 6051 mas também para: - Processos Electrolíticos - Limpezas com Ácidos - Decapagem de Metais - Gravação de Metais a Água Forte
6059 (EN141 ABEK1)	Vapores Orgânicos, Gases Inorgâ- nicos, Gases Ácidos e Amoníaco	Como para os filtros 6057 e 6054
6075 (EN141 A1) + Formaldeído	Vapores Orgânicos e Formaldeído	Como para o filtro 6051 e também para: - Hospitais e Laboratórios

A tabela acima é uma lista dos filtros e das suas aplicações industriais típicas.

As Meias-Máscaras da Série 6000 podem ser usadas com variedade de diferentes opções de filtros / produtos:

- **Filtros de gás e vapor** - Os filtros da série 6000 adaptam-se directamente às meias máscaras da série 6000.
- **Filtros anti-partículas** - Os filtro anti-partículas da Série 2000 adaptam-se directamente nas meias-máscaras da série 6000. Os filtros anti-partículas 5911 / 5925 / 5935 podem ser usados por si só com uma plataforma 603 e um retentor 501.

- **Uma combinação de gás / vapor e filtros anti-partículas** - Os filtros da série 2000 podem ser usados com os filtros de gás / vapor da série 6000 (Excepto 6098 ou 6099) usando um adaptador 502. Os filtros anti-partículas 5911 / 5925 / 5935 podem ser usados com os filtros de gás / vapor da série 6000 usando um retentor 501.

Nota: os filtros 6098 ou 6099 não devem ser usados com as meias máscaras da Série 6000.

- **Modo de Alimentação de Ar usando o Sistema Respiratório 3M S-200** (Para informações sobre o Sistema de Alimentação de Ar e as suas aplicações, é favor consultar o Boletim Técnico do Sistema 3M S-200).

Aprovações

As séries 6000/5000/2000 da 3M provaram estar em conformidade com os Requisitos Básicos de Segurança dispostos nos Artigos 10 e 11 B da Directiva da Comunidade Europeia 89/686, e exibem, por isso, a marca CE.

Organismos Aprovadores:

- Meia-Máscara: Dantest (0200)
- Filtros 6000: BSI (0086)
- Filtros 5000: Dantest (0200)
- Filtros 2000: BSI (0086)

Materiais

- | | |
|---|-----------------------------------|
| • Peça Facial | - Elastómero Termoplástico |
| • Arnês de Cabeça | - Poliéster / Elástico de Algodão |
| • Válvula de Inalação | - Borracha Natural |
| • Válvula de Exalação | - Borracha de Silicone |
| • Vedante | - Borracha de Silicone |
| • Corpo do Filtro (6000) | - Poliestireno |
| • Elemento do Filtro (6000) | - Carvão Activado / Tratado |
| • Material do Filtro (séries 5911/5925 / 5935 e 2000) | - Polipropileno |

Peso Máximo do Produto: 355 gramas
(Com filtros)

Normas

Estes produtos foram testados segundo as Normas Europeias relevantes (EN140, EN141, EN143) e provaram cumprir com os requisitos listados abaixo:

- Peça Facial EN140 (6100, 6200, 6300)
- Desempenho do Filtro
- EN143 (5911, 5925, 5935, série 2000)
- EN141 (6051, 6054, 6055, 6057, 6059, 6075)
- Resistência à chama: EN140 (6100, 6200, 6300)
- Resistência à Respiração
- EN141 (6051, 6054, 6055, 6057, 6059, 6075)
- EN143 (5911, 5925, 5935, série 2000)

Uso Correcto

Quando equipadas com filtros de gás/vapor da Série 6000, as peças faciais da Série 6000 podem ser usadas em concentrações de gases ou vapores (tipos especificados pela 3M) até 10 vezes o TLV ou 1000 ppm (5000 ppm para os filtros 6055) conforme o valor mais baixo. Os Filtros de gás/vapor não devem ser usados para proteger o utilizador contra gases ou vapores com características de difícil detecção (sem cheiro ou sem sabor).

- Quando usadas com o filtro 5911, as peças faciais da Série 6000 podem ser usadas em concentrações de aerossóis sólidos ou aquosos até 4 vezes o TLV.
- Quando usadas com os filtros 5925, 2125, ou 2128, as peças faciais da Série 6000 podem ser usadas em concentrações de partículas até 10 vezes o TLV.
- Quando usadas com os filtros 5935, 2135, 2136 ou 2137, as peças faciais da Série 6000 podem ser usadas em concentrações de partículas até 50 vezes o TLV.
- Quando usada com os filtros 2128 e 2137, as peças faciais da Série 6000 podem ser usada na protecção contra concentrações de ozono até 10 vezes o TLV e aliviar os odores incómodos abaixo do TLV.
- Quando usadas com os filtros 2128 e 2136, as peças faciais da Série 6000 podem ser usadas para aliviar os efeitos de gases ácidos em concentrações abaixo do TLV.

Limpeza e Armazenagem

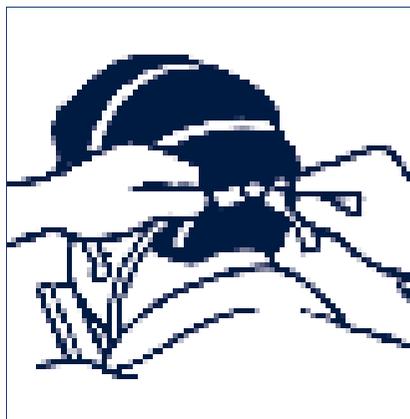
1. Recomenda-se uma limpeza após cada utilização. Remover os filtros de gás/vapor e/ou anti-partículas.
2. Limpar a peça facial (excepto os filtros) com o produto para limpeza de vedantes faciais 3M 105 ou por imersão numa solução tépida de limpeza em que a temperatura da água não deverá exceder os 50°C. Esfregar com uma escova macia até ficar completamente limpa. Se necessário adicionar um detergente neutro.
3. Não usar produtos de limpeza que contenham lanolina ou outras substâncias oleosas.
4. Enxaguar em água limpa e tépida e secar ao ar em atmosfera não contaminada.
5. Os componentes do respirador, especialmente a válvula de exalação e a respectiva sede, deverão ser examinadas antes de cada utilização. Qualquer respirador com componentes danificados ou deteriorados deverá ser eliminado.
6. Quando não está a ser utilizado, o respirador limpo deverá ser guardado afastado de áreas contaminadas.

Instruções de Colocação

Devem observar-se as instruções de colocação sempre que se usar a máscara.



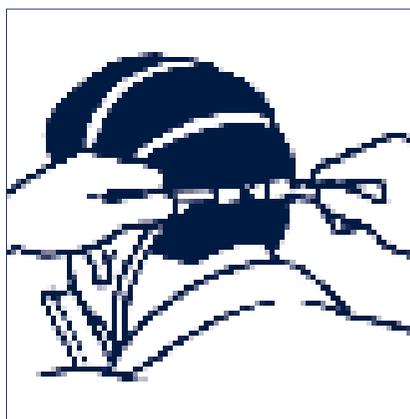
1. Colocar o respirador sobre a boca e o nariz e puxar o arnês para o topo da cabeça.



2. Segurar as extremidades das tiras com ambas as mãos e prendê-las uma à outra atrás do pescoço.



3. Ajustar em primeiro lugar as tiras do topo puxando as extremidades até conseguir uma adaptação segura e confortável.



4. Ajustar as tiras inferiores por meio dos ajustadores anteriores ou posteriores. (A tensão das tiras pode ser diminuída primindo a parte posterior das fivelas).



5. Verificar o ajustamento à face através de um teste de pressão positiva e/ou negativa (ver verso da folha). Recomenda-se o método positivo.

Ajustamento à face

Verificação do ajustamento pelo teste de pressão positiva.

- Colocar a palma da mão sobre a válvula de exalação e exalar suavemente.
- Se a máscara abaular levemente e não se detectarem fugas entre a face e a peça facial conseguiu-se um ajustamento perfeito.
- Se se detectar qualquer fuga de ar, rectificar a posição da máscara sobre a face e/ou reajustar a tensão das tiras elásticas para eliminar a fuga.
- Repetir o teste de ajustamento à face acima descrito.

Verificação do ajustamento pelo teste de pressão negativa.

- Colocar as palmas das mãos (em alternativa poderá usar-se um pedaço de cartão para tapar as aberturas) sobre a área aberta do filtro, inspirar suavemente e sustentar a respiração durante cinco ou dez segundos. Se a máscara ficar ligeiramente abatida conseguiu-se um ajustamento perfeito.
- Se se detectar qualquer fuga de ar, rectificar a posição do respirador sobre a face e/ou reajustar a tensão das tiras elásticas para eliminar a fuga.
- Repetir o teste de ajustamento à face acima descrito.

Se não conseguir um ajustamento perfeito, não entre na área contaminada. Consulte o seu supervisor.

A Protecção Respiratória só é eficaz quando correctamente seleccionada, ajustada e utilizada durante todo o período de exposição do utilizador a contaminantes respiratórios.

A 3M oferece-lhe aconselhamento na selecção de produtos, e formação no ajustamento e utilização correctos.

Para qualquer consulta sobre os produtos 3M, contacte através do telefone n° (01) 3134500 ou envie-nos um fax para o n° (01) 3134693.

3M

Departamento de Produtos de Protecção Pessoal
Minnesota (3M) de Portugal, Lda

R. Conde de Redondo, 98,
1169 LISBOA CODEX

Peças Sobressalentes e Acessórios 3M

Referência	Descrição
6895	Vedantes Série 6000
501	Retentor para filtros 5911/5925/5935
502	Adaptador para a série 2000
603	Plataforma para filtro anti-partículas
105	Produto de limpeza da peça facial

Limitações de uso

1. Estas máscaras não fornecem oxigénio.
Não usar em atmosferas deficientes em oxigénio*
2. Não usar para protecção respiratória contra contaminantes atmosféricos de difícil detecção, desconhecidos ou que constituam perigo imediato para a vida ou para a saúde, ou contra produtos químicos que produzam grandes reacções térmicas em contacto com filtros químicos. (O Sistema Respiratório 3M S-200 com Alimentação de Ar pode ser utilizado contra contaminantes de difícil detecção, sujeito a outras limitações de uso)
3. Não modificar nem alterar este aparelho.
4. Depois de montada, a máscara poderá não oferecer um isolamento satisfatório devido a certas características físicas (tais como barbas ou patilhas grandes) que podem originar fugas entre a peça facial e a face. O utilizador assume a responsabilidade por todos os riscos de danos físicos que daí possam advir.
5. Não usar com concentrações de contaminantes desconhecidos.
6. Não usar para efeitos de fugas de emergência.
7. Abandonar imediatamente a zona de trabalho, verificar a integridade da máscara e substituir a peça facial e/ou os filtros, no caso de:
 - i) Se verificarem ou acontecerem danos
 - ii) A respiração se tornar difícil ou a resistência à respiração aumentar.
 - iii) Se verificarem tonturas ou qualquer outro tipo de indisposição.
 - iv) Se se sentir gosto ou cheiro do contaminante ou se houver irritação
8. Quando não estiver a ser utilizado, guardar este aparelho num contentor estanque afastado de áreas contaminadas.
9. Usar estritamente de acordo com as instruções dos manuais da peça facial e do filtro.

* Definição 3M: mínimo de 19,5% por volume de oxigénio.